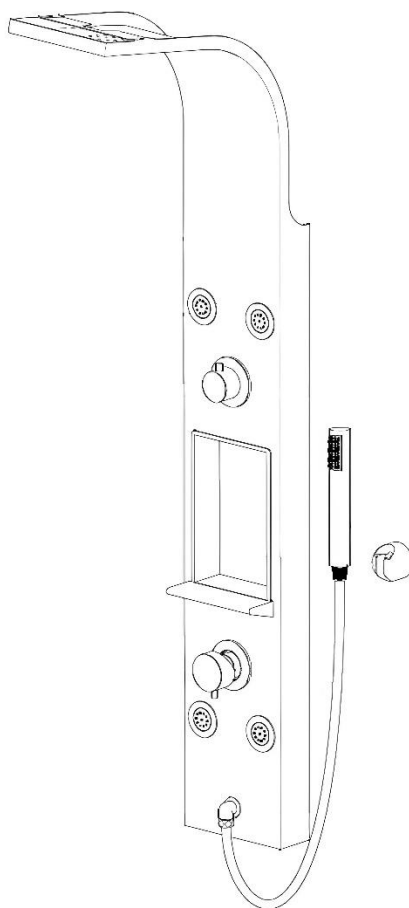


INSTRUCTIONS DE MONTAGE / ASSEMBLING INSTRUCTION
MONTAGEANLEITUNG INSTRUCCIONES DE MONTAJE / INSTRUCCIONES DE MONTAJE
ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO / MONTAGE-INSTRUCTIE / INSTRUÇÃO DE MONTAGEM
INSTRUKCJA MONTAŻU

ROANA

2916487/2916488



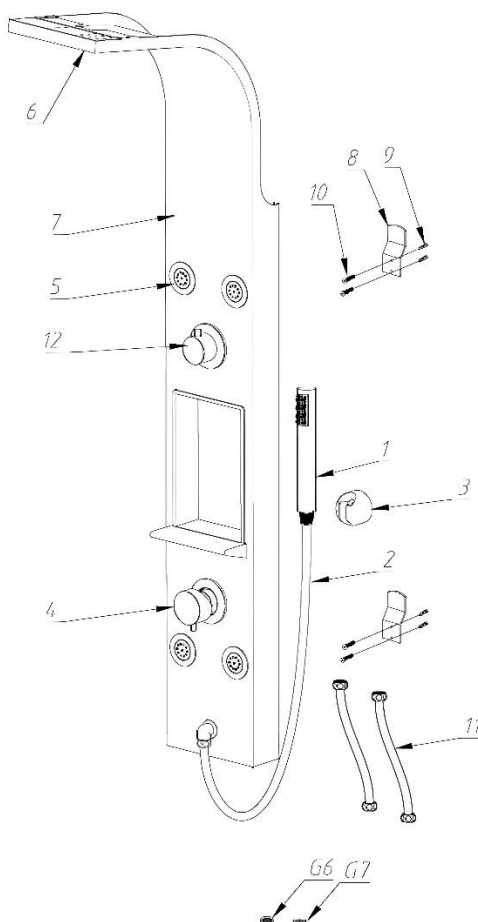
1. Repérez les pièces qui composent votre meuble.
2. Regroupez et comptez les vis.
3. Préparez les outils nécessaires.
4. Préparez une zone de montage, un tapis ou une couverture protégeront des rayures.
5. Procédez au montage, ne forcez pas sur l'emballage, resserrez les vis après un certain temps d'utilisation.

CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS DE MONTAGE.

SI UNE PIÈCE MANQUE, CE SERA LE MOYEN LE PLUS FACILE DE COMMUNIQUER AVEC VOTRE FOURNISSEUR.

Cette colonne de douche est une colonne de douche thermostatique qui utilise une cartouche céramique thermostatique pour maintenir une température constante de la douche. La colonne lui-même est équipée d'une fonctionnalité d'inverseur à quatre sorties, la poignée d'inverseur du haut contrôle le débit d'eau du pommeau de la cascade, jet (de massage) du corps, douchette à main et arrêt de la douche, la poignée mélangeur du bas est faite pour choisir la température de la douche. Une fois le contrôle de débit activé, la température maximale de la douche qui doit être atteinte sera prédéfinie en usine sur 38°C en position neutre, bien que cela puisse varier pour certaines installations.

I. LISTES DES ACCESSOIRES :



No.	Description	QTÉ
1	Douchette à main	1
2	Tuyau flexible	1
3	Support de douchette à main	1
4	Mélangeur normal, poignée de mélangeur	1
5	Jet (de massage) du corps	4
6	Pommeau de douche Taille: 5*10	1
7	Structure du panneau	1
8	Support	2
9	Ensemble de vis, taille: M8*37mm	4
10	Vis, Taille de vis: M4*40mm	4
11	Tuyau d'entrée d'eau	2
12	Inverseur, poignée inverseur	1
G6	Clip S/S Clip	2
G7	Filtre	2

II. OUTILS POUR L'INSTALLATION :(NON FOURNIS)



Remarque : tous les outils ci-dessus devront être préparés à l'avance par les clients.

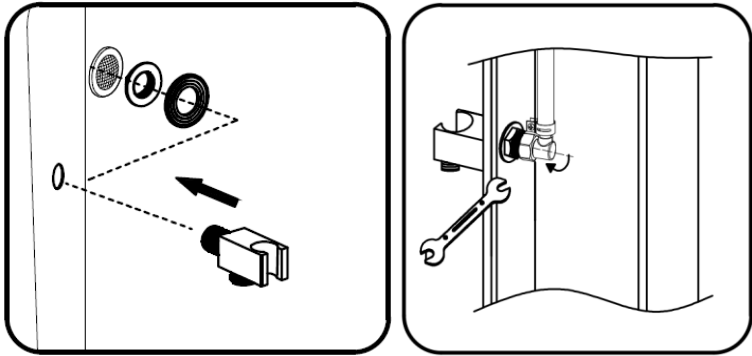
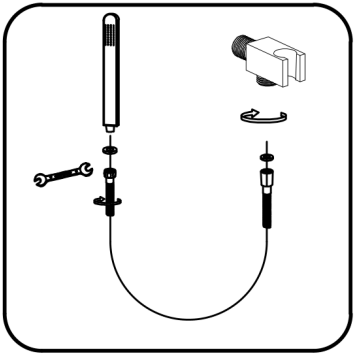
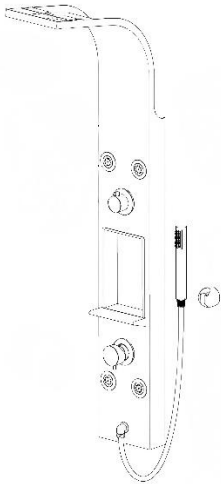
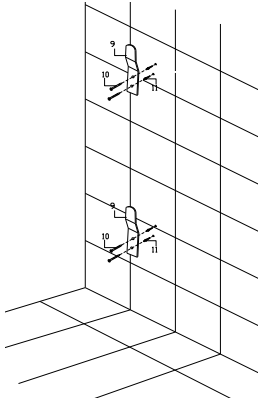
Avant de commencer, veuillez noter :

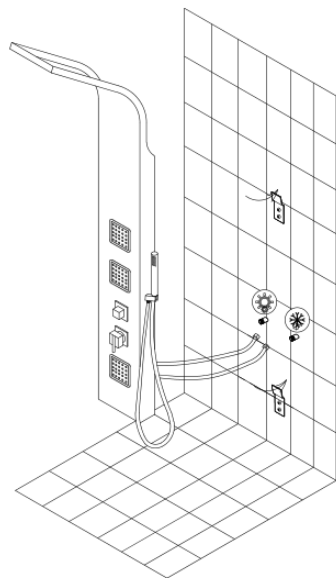
1. La colonne doit être installée en conformité avec les lois en vigueur localement et la législation sur l'approvisionnement en eau.
2. Lisez entièrement le guide de l'utilisateur avant de commencer.
3. Commencez uniquement l'installation quand vous avez tous les outils nécessaires prêts.
4. Veuillez vérifier que tous les accessoires sont dans la boîte de la colonne de douche.

ENTRETIEN

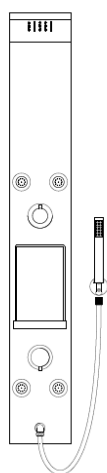
Lors de l'installation ou de l'utilisation des outils, faites extrêmement attention à éviter d'endommager la finition ou l'armature. Pour conserver l'apparence de cette armature, veuillez vous assurer de le nettoyer régulièrement en utilisant uniquement un chiffon doux humide. Les nettoyeurs abrasifs ne devront pas être utilisés car ils peuvent causer des détériorations de la surface.

III. GUIDE D'INSTALLATION :

	1. Fixez le support de douchette à main dans le trou du côté de la colonne, mettez un joint dans le tuyau à l'arrière de la colonne, et raccordez avec le support comme indiqué sur la figure de gauche
	2. Mettez un joint dans chaque extrémité du tuyau flexible, un côté connecté à la douchette à main, un côté connecté au support de douchette à main comme indiqué sur la figure de gauche.
	3. Terminez comme indiqué sur la figure de gauche.
	4. Faites des trous dans le mur, la distance entre les deux trous du support est de 2cm et la distance entre les deux supports est à mesurer sur la colonne de douche. 5. Mettez quatre vis dans les trous de suspente et dans le mur, puis utilisez quatre vis pour fixer les suspentes au mur.



5. Posez la colonne de douche contre le mur. Mettez un filtre de chaque côté du tuyau d'arrivée d'eau et raccordez l'eau chaude/froide. Les deux arrivées d'eau chaude et froide, doivent avoir des vannes d'isolement accessibles fixées en ligne à des fins d'entretien (non fournies).



6. Terminez comme indiqué sur la figure.

IV. COMMENT L'UTILISER :

1. Comment changer le débit d'eau : tournez la poignée de l'inverseur pour contrôler le débit d'eau du pommeau pour écoulement du jet (de massage) du corps et douchette à main.
2. Le mélangeur est équipé d'une cartouche normale, vous pouvez tourner la poignée du mélangeur pour choisir la température de l'eau entre froide et chaude.

V. INFORMATIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ :

- Utilisez cet appareil uniquement comme indiqué.
- Ne dirigez pas les jets (de massage) du corps vers les yeux, les oreilles et autres parties du corps sensibles.
- Utilisez les commandes de votre douche pour régler la pression et la température de l'eau selon votre confort.
- N'utilisez pas à pleine puissances des jets d'eau sur des parties du corps douloureuses ou grandement enflées sans consulter au préalable votre médecin traitant.
- Renseignez tous les utilisateurs sur la correcte utilisation de cet appareil et surveillez les enfants et les personnes avec un handicap.
- Empêchez le débit de d'eau d'entrer en contact avec des ampoules électriques et tous appareils électriques.

Pression d'eau minimale = 1,5 bar. Pression d'eau maximale = 5 bar.

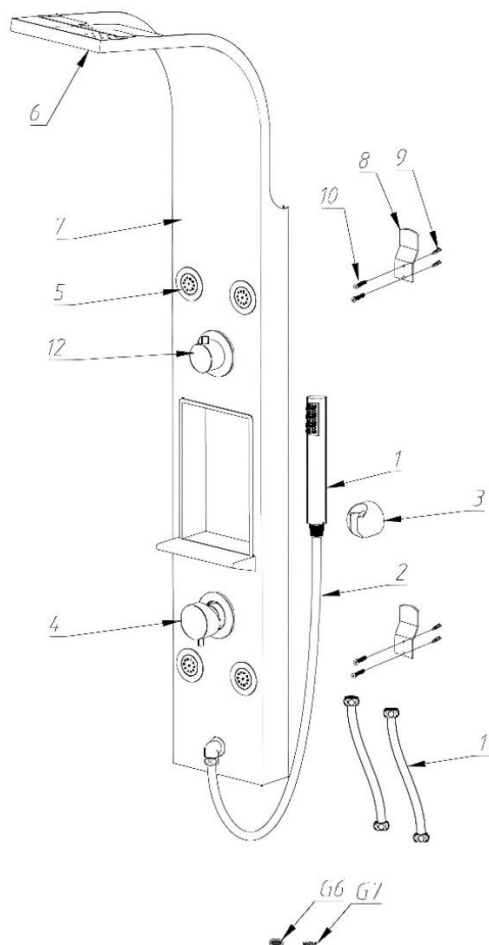
1. Locate the pieces that make up your furniture.
2. Regroup and count the screws.
3. Prepare the necessary tools.
4. Prepare an assembly area, carpet or a blanket will protect from scratches.
5. Proceed to assemble, do not force the packaging, tighten the screws after some time of use.

SAVE THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS.

IF A PART IS MISSING, IT WILL BE THE EASIEST WAY TO COMMUNICATE WITH YOUR SUPPLIER.

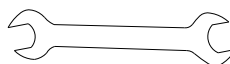
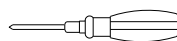
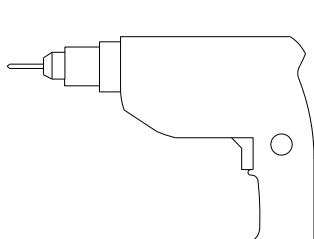
This shower panel is thermostatic shower panel, uses a ceramic thermostatic cartridge to maintain a constant shower temperature. The panel itself is fitted with five-way diverter function, the upside diverter handle to control the water flow of waterfall, body(massage) jet handy shower and off shower, the downside mixer handle to select the showering temperature. Once the flow control is turned on, the maximum showering temperature that should be achieved will be a factory pre-set 38°C at override position, although this may vary with certain installations.

I. ACCESSORIES LISTS:



No.	Description	QTÉ
1	Douchette à main	1
2	Tuyau flexible	1
3	Support de douchette à main	1
4	Mélangeur normal, poignée de mélangeur	1
5	Jet (de massage) du corps	4
6	Pommeau de douche Taille: 5*10	1
7	Structure du panneau	1
8	Support	2
9	Ensemble de vis, taille: M8*37mm	4
10	Vis, Taille de vis: M4*40mm	4
11	Tuyau d'entrée d'eau	2
12	Inverseur, poignée inverseur	1
G6	Clip S/S Clip	2
G7	Filtre	2

II. INSTALLATION TOOLS: (NOT SUPPLIED)



Noted: All above tools should be prepared by the customers in advance.

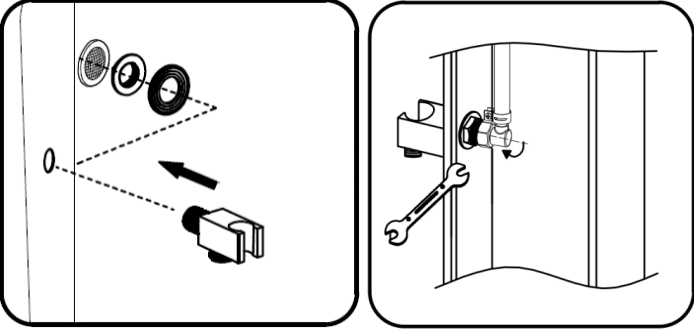
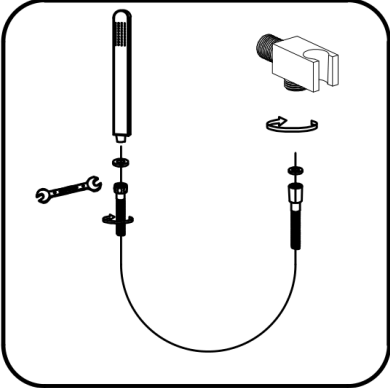
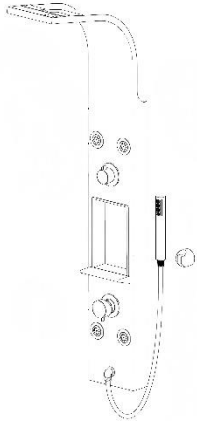
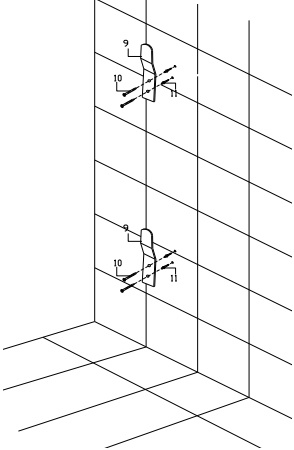
Before proceeding, please note:

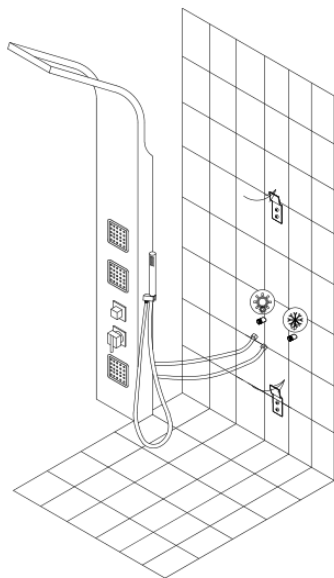
1. The panel must be installed in compliance with local water authority byelaws and water supply byelaws.
2. Read all the instruction manual before proceeding.
3. Only begin the installation when you have all the necessary tools ready.
4. Please check that all the accessories are in the shower panel box.

AFTERCARE

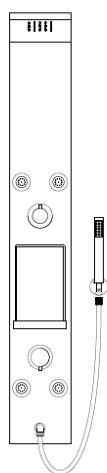
When installing or using tools, extra care must be taken to avoid damaging the finish or the fitting. To maintain the appearance of this fitting, please ensure it is cleaned regularly using a clean soft damp cloth only. Abrasive cleaners or detergents must not be used as they may cause surface deterioration.

III. INSTALLATION GUIDE:

	1. Fixed the handy shower holder on the panel side hole, put one gasket in the hose of panel backside, and connect with the holder like the left picture shows
	2. Put one gasket in each side of flexible hose, one side connect to the handy shower, one side connect the handy shower holder, as left picture shows.
	3. Finish like left picture shows
	4. Make holes on the wall, the distance between the two holes on the hanger is 2CM. and the distance between the two hangers basic on the shower panel. 5. put four screw sets into the hanger's holes and in the wall, then use four screws to fix the hangers on the wall.



5. Put the shower panel on the wall. Put one filter in each side of water-in hose and connect the hot/cold water. Both hot and cold supply feeds must have accessible isolator valves fitted in-line for servicing purposes (not supplied).



6. Finish as the picture.

IV、 HOW TO USE :

1. Comment changer le débit d'eau : tournez la poignée de l'inverseur pour contrôler le débit d'eau du pommeau pour écoulement du jet (de massage) du corps et douchette à main.
2. Le mélangeur est équipé d'une cartouche normale, vous pouvez tourner la poignée du mélangeur pour choisir la température de l'eau entre froide et chaude.

V、 IMPORTANT SAFETY INFORMATION:

- Use this product only as instructed.
- Do not direct the body jets on eyes, ears and other sensitive areas.
- Use your shower controls to set water pressure and temperature to your comfort.
- Do not use full power of body jets on severely swollen or painful to touch body areas without consulting your physician.
- Instruct all users on proper use of this product and provide supervision to children and disabled.
- Prevent water flow contact with light bulbs and electric appliances.

Minimum water pressure = 1.5 bar. Maximum water pressure = 5 bar.

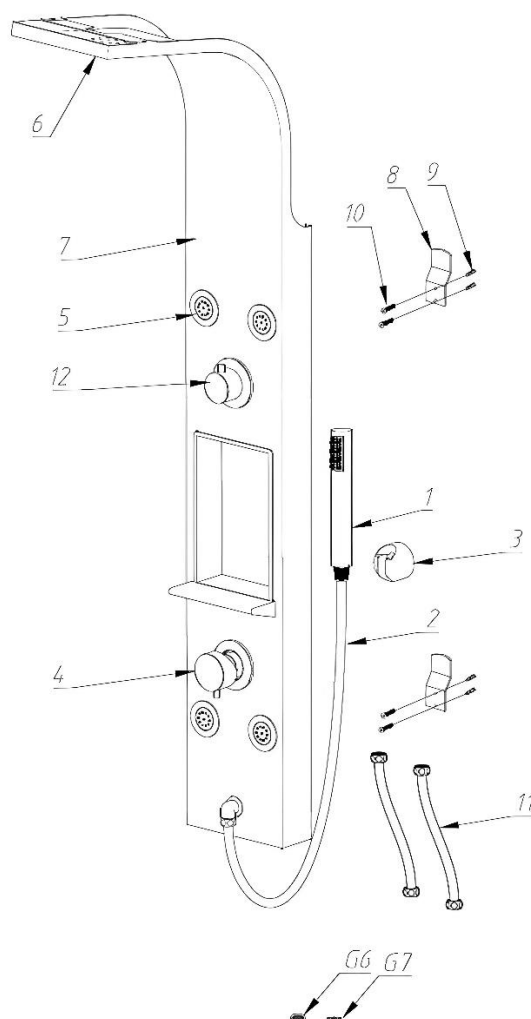
1. Suchen Sie die Teile, aus denen Ihre Möbel bestehen.
2. Ordnen Sie die Schrauben neu an und zählen Sie sie.
3. Legen Sie die erforderlichen Werkzeuge bereit.
4. Bereiten Sie einen Montagebereich vor. Ein Teppich oder eine Decke schützt vor Kratzern.
5. Fahren Sie mit der Montage fort. Wenden Sie keine Gewalt an der Verpackung an und ziehen Sie die Schrauben erst nach einiger Zeit fest.

BEWAHREN SIE DIE MONTAGEANLEITUNG AUF.

WENN EIN TEIL FEHLT, IST DIES DER EINFACHSTE WEG, MIT IHREM LIEFERANTEN ZU KOMMUNIZIEREN.

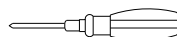
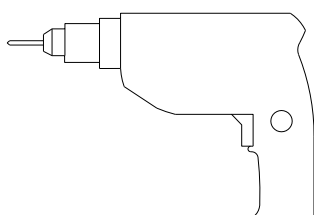
Diese Duscheinheit ist thermostatisch geregelt und garantiert eine gleichbleibende Wassertemperatur. Das Wasser kann mit einem 4-fach-Umschalter auf die Regendusche, die Handdusche, Körpermassage eingestellt und abgeschaltet werden. Nach dem Einschalten der Durchlau fsteuerung wird die werksseitig voreingestellte Höchsttemperatur von 38 °C erreicht. Diese Temperatur kann, abhängig von der Installation, abweichen.

I. TEILELISTE:



No.	Description	QTÉ
1	Douchette à main	1
2	Tuyau flexible	1
3	Support de douchette à main	1
4	Mélangeur normal, poignée de mélangeur	1
5	Jet (de massage) du corps	4
6	Pommeau de douche Taille: 5*10	1
7	Structure du panneau	1
8	Support	2
9	Ensemble de vis, taille: M8*37mm	4
10	Vis, Taille de vis: M4*40mm	4
11	Tuyau d'entrée d'eau	2
12	Inverseur, poignée inverseur	1
G6	Clip S/S Clip	2
G7	Filtre	2

II. INSTALLATIONSWERKZEUGE: (NICHT MITGELIEFERT)



Bitte beachten: Bitte halten Sie obige Werkzeuge zur Installation bereit.

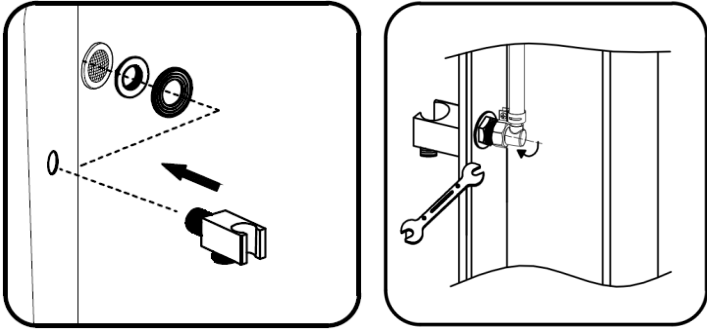
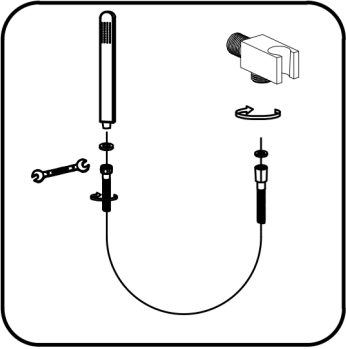
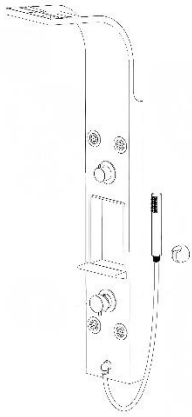
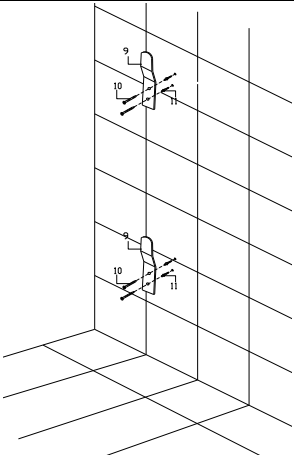
Bitte beachten Sie, bevor Sie fortfahren:

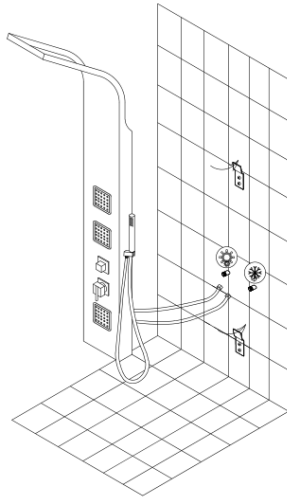
1. Das Duschpaneel muss entsprechend der örtlichen Statuten montiert werden.
2. Legen Sie alle Anleitungen, bevor Sie mit der Installtion beginnen.
3. Beginnen Sie die Installation erst, wenn Ihnen alle benötigten Werkzeuge zur Verfügung stehen.
4. Vergewissern Sie sich, dass Zubehöerteile des Duschpaneels mitgeliefert wurden.

RINIGUNG UND PELEGE

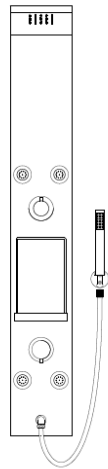
Bitte lassen Sie bei der Installation äußerste Vorsicht walten, um die Oberflächen und die Armaturen nicht zu beschädigen. Reinigen Sie das Duschpaneel regelmäßig mit einem feuchten, weichen Tuch. Benutzen keine Reinigungs- oder Scheuermittel, damit beschädigen Sie das Finish.

III. INSTALLATION:

	1. Montieren Sie die Halterung für die Handdusche mit den entsprechenden Dichtungen und Unterlegscheiben an der Seite des Wandpaneels.
	2. Verwenden Sie an beiden Seiten des flexiblen Zuleitungsschlauchs zur Handdusche eine Dichtung.
	3. Die Duscheinheit muss so aussehen, wie in der Abbildung links.
	4. Bohren Sie die Löcher für die Halterungen im Abstand von 2 cm (je Halterung) und im korrekten Abstand voneinander. 5. Setzen Sie die Wanddübel ein und schrauben Sie die Halterungen an der Wand an.



5. Setzen Sie jeweils einen Filter in der flexiblen Wasserzuleitung ein und schrauben Sie die Zuleitungen an den beiden Eckventilen an. Dann setzen Sie das Wandpaneel auf die Wandhalterungen.



6. Die fertig montierte Duscheinheit muss so aussehen, wie in der Abbildung links.

IV. BEDIENUNGSHINWEISE:

1. Wasserdurchsatz einstellen: drehen Sie den Umlenkhebel, um den Wasserfluss für Wasserfall, Kopfbrause, Körperdusche, praktische Dusche und Dusche zu kontrollieren.
2. Der Mixer ist thermostatisch auf 38 °C voreingestellt. Zum Ändern der Temperatur drücken Sie zunächst den Knopf auf dem Mixer, dann stellen Sie die Temperatur neu ein.

V. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE:

- Benutzen Sie dieses Produkt nur entsprechend der Anleitungen.
- Richten Sie Körperdüsen nicht auf Augen, Ohren oder andere empfindliche Körperteile aus.
- Stellen Sie Wassertemperatur und Druck nach persönlichem Geschmack ein.
- Benutzen Sie die Körperdüsen nicht mit vollem Druck auf geschwollenen oder druckempfindlichen Körperbereichen, wenden Sie sich im Zweifel an Ihren Arzt.
- Belehren Sie alle Benutzer des Produkts über die Bedienung, beaufsichtigen Sie Kinder und hilfebedürftige Personen.
- Richten Sie das Wasser nicht auf Lampen oder elektrischen Geräte aus.

Mindest-Wasserdruck = 1,5 bar. Höchst-Wasserdruck = 5 bar.

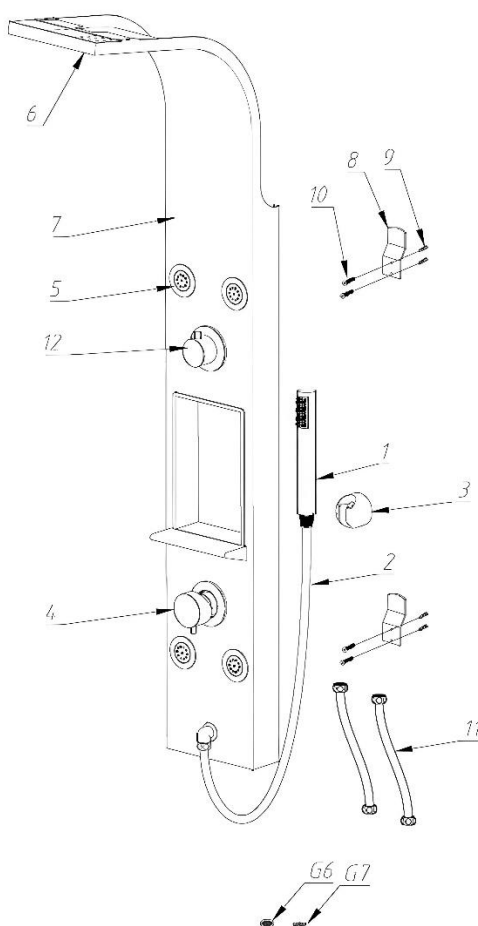
1. Ubica las piezas que componen tu mueble.
2. Reagrupa y cuenta los tornillos.
3. Prepara las herramientas necesarias.
4. Prepara una zona de montaje, una alfombra o una manta protegerán de rayones.
5. Procede al montaje, no fuerces el embalaje, aprieta los tornillos después de un tiempo de uso.

GUARDA LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE.

SI FALTA UNA PIEZA, SERÁ LA FORMA MÁS FÁCIL COMUNICARTE CON TU PROVEEDOR.

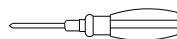
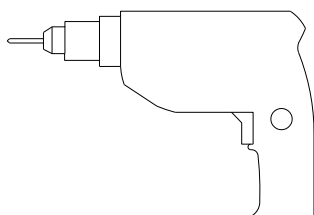
Este panel de ducha es un panel termostático, utiliza un cartucho termostático cerámico para mantener una temperatura constante de la ducha. El propio panel está equipado con una función de desvío de cuatro vías, la manija del desviador superior para controlar el flujo de agua de la ducha, el cuerpo del chorro (masaje), la ducha de mano y la cascada, y la manija del mezclador inferior para seleccionar la temperatura de la ducha. Una vez encendido el control de flujo, la temperatura máxima que se conseguirá será la predeterminada de fábrica, de 38°C en posición neutra, aunque esto podrá variar en determinadas instalaciones.

I. LISTA DE ACCESORIOS:



No.	Description	QTÉ
1	Douchette à main	1
2	Tuyau flexible	1
3	Support de douchette à main	1
4	Mélangeur normal, poignée de mélangeur	1
5	Jet (de massage) du corps	4
6	Pommeau de douche Taille: 5*10	1
7	Structure du panneau	1
8	Support	2
9	Ensemble de vis, taille: M8*37mm	4
10	Vis, Taille de vis: M4*40mm	4
11	Tuyau d'entrée d'eau	2
12	Inverseur, poignée inverseur	1
G6	Clip S/S Clip	2
G7	Filtre	2

II. HERRAMIENTAS PARA LA INSTALACIÓN: (NO PROPORCIONADAS)



Nota: El usuario deberá preparar con antelación las herramientas mencionadas.

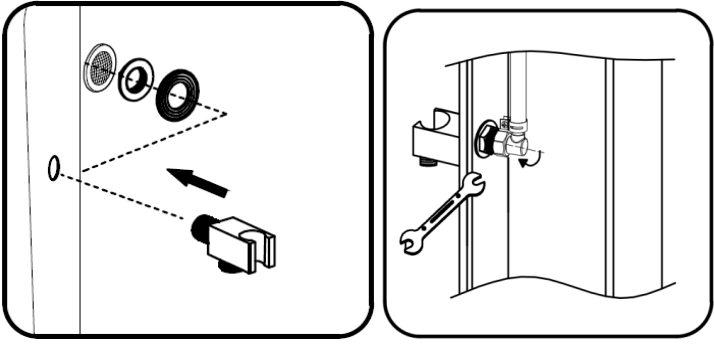
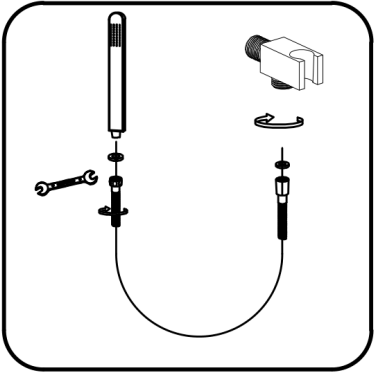
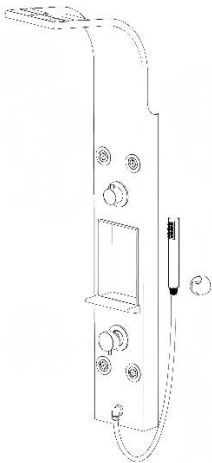
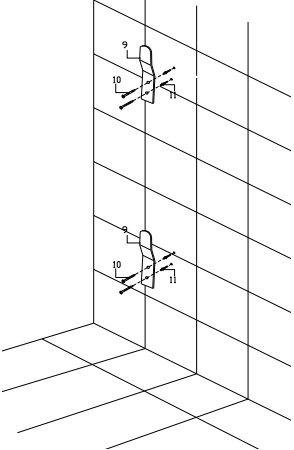
Antes de comenzar, tenga en cuenta lo siguiente:

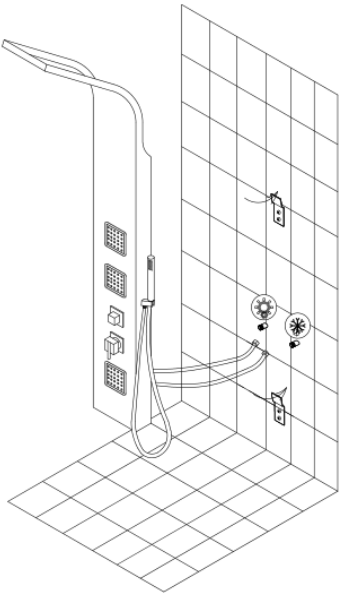
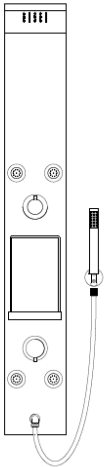
1. El panel debe estar instalado de conformidad con las leyes de las autoridades locales con respecto al agua y el suministro de agua.
2. Lea el manual de instrucciones completo antes de realizar la instalación.
3. Comience la instalación cuando tenga preparadas todas las herramientas.
4. Por favor, compruebe que estén todos los accesorios en la caja del panel de la ducha.

CUIDADO

Cuando instale el panel o utilice otras herramientas, tenga cuidado de no dañar el acabado ni los accesorios. Para mantener la apariencia de este panel, por favor, asegúrese de limpiarlo con regularidad utilizando un paño suave y húmedo solamente. No utilice limpiadores abrasivos ni detergentes, ya que podrían causar deterioro de la superficie.

III. GUÍA DE INSTALACIÓN:

	1. Una vez fijado el soporte de la ducha de mano en el orificio del panel lateral, coloque una junta en la manguera blanca de la parte posterior del panel y coloque el soporte tal y como se muestra en la imagen
	2. Coloque una junta a cada lado de manguera flexible, un lado conectado a la ducha a mano, un lado conectado al soporte de la ducha a mano, como muestra la imagen a la izquierda.
	3. Finalice la instalación como muestra la imagen de la izquierda
	4. Haga agujeros en la pared, la distancia entre los dos agujeros en el colgador es de 2 cm, y la distancia entre los dos colgadores es la que se muestra en el panel de ducha. 5. Coloque cuatro conjuntos de tornillos en los agujeros del colgador y en la pared, a continuación, utilice cuatro tornillos para fijar los colgadores en la pared.

	5. Ponga el panel de ducha en la pared. Coloque un filtro en cada lado de la manguera de entrada de agua y conecte el agua fría / caliente. Tanto la alimentación de suministro de agua caliente como de agua fría deben tener válvulas aisladoras accesibles instaladas en línea para poder realizar tareas de mantenimiento/repación (no proporcionadas).
	6. Finalice tal y como se muestra en la imagen.

IV. CÓMO USARLO:

1. Cómo cambiar el flujo de agua: gire la manija del desviador para controlar el flujo de agua desde el cabezal de la ducha para el flujo de chorro corporal (masaje) y la ducha de mano.
2. La batidora está equipada con un cartucho normal, puede girar el mango de la batidora para elegir la temperatura del agua entre fría y caliente.

V. INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE:

- Utilice este producto solamente para el fin estipulado.
- No dirija los chorros corporales sobre ojos, orejas u otras zonas sensibles.
- Utilice los controles de la ducha para configurar la presión del agua y la temperatura a su gusto.
- No utilice la potencia total de los chorros sobre zonas inflamadas o doloridas sin consultar a su médico.
- Instruya a todos los usuarios sobre el uso correcto de este panel y vigile a los niños y a las personas con alguna discapacidad.
- Evite que el agua entre en contacto con bombillas y electrodomésticos.

Presión mínima de agua = 1,5 bar. Presión máxima del agua = 5 bar.

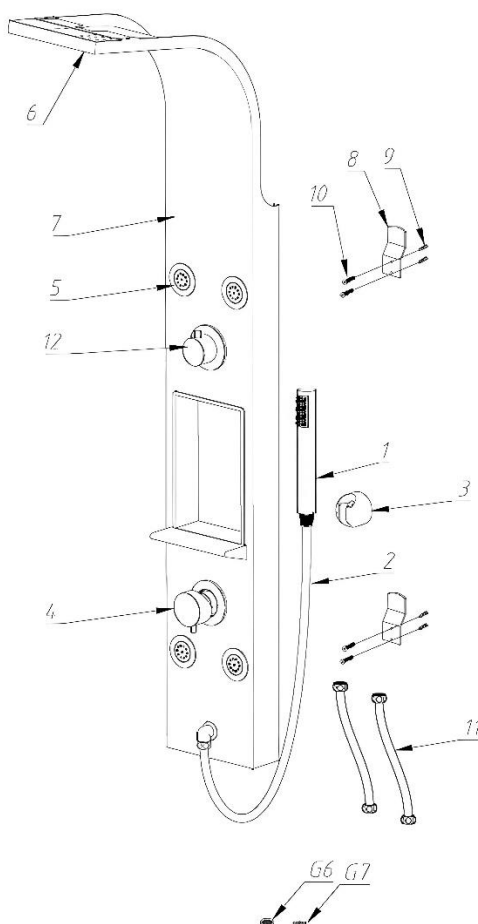
1. Individua i pezzi che compongono il tuo mobile.
2. Raggruppa e conta le viti.
3. Prepara gli utensili necessari.
4. Prepara un'area di montaggio, un tappeto o una coperta proteggeranno dai graffi.
5. Procedi al montaggio, non forzare l'imballaggio, stringi le viti dopo un po' di tempo di utilizzo.

CONSERVA LE ISTRUZIONI DI MONTAGGIO.

SE MANCA UNA PARTE, SARÀ IL MODO PIÙ SEMPLICE PER COMUNICARE CON IL TUO FORNITORE.

Questa colonna doccia è una colonna doccia termostatica che utilizza una cartuccia termostatica in ceramica per mantenere una temperatura della doccia costante. La colonna stessa è dotata di funzionalità di deviatore a quattro uscite, la maniglia del deviatore superiore controlla il flusso d'acqua dal soffione a cascata, il getto corpo (massaggio), la doccetta e l'arresto della doccia, la maniglia del miscelatore inferiore è realizzata per scegliere la temperatura la doccia. Una volta attivato il controllo del flusso, la temperatura massima della doccia che deve essere raggiunta sarà preimpostata in fabbrica su 38°C in posizione neutra, sebbene possa variare per alcune installazioni.

I. ELENCHI DEGLI ACCESSORI:



No.	Description	QTÉ
1	Douchette à main	1
2	Tuyau flexible	1
3	Support de douchette à main	1
4	Mélangeur normal, poignée de mélangeur	1
5	Jet (de massage) du corps	4
6	Pommeau de douche Taille: 5*10	1
7	Structure du panneau	1
8	Support	2
9	Ensemble de vis, taille: M8*37mm	4
10	Vis, Taille de vis: M4*40mm	4
11	Tuyau d'entrée d'eau	2
12	Inverseur, poignée inverseur	1
G6	Clip S/S Clip	2
G7	Filtre	2

II. ATTREZZI PER L'INSTALLAZIONE: (NON FORNITI)



Nota: l'utente deve preparare in anticipo gli strumenti menzionati.

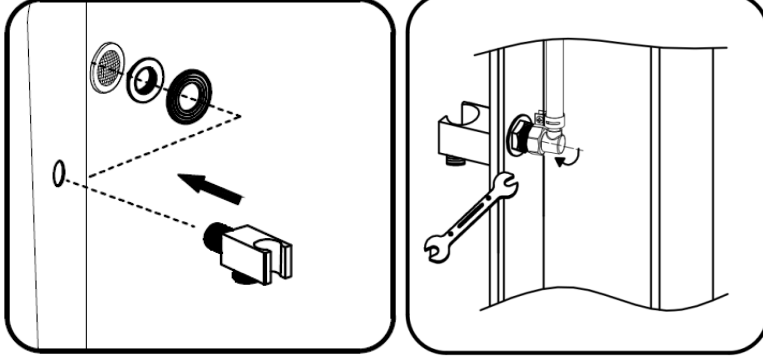
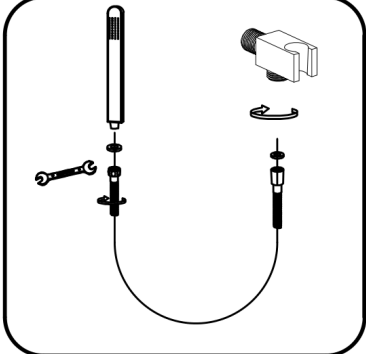
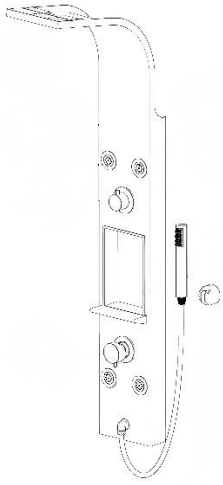
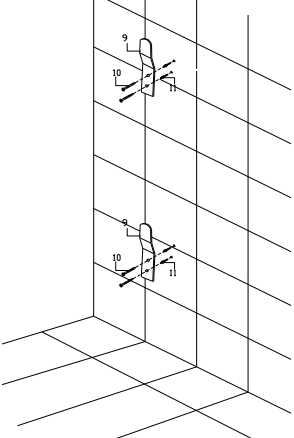
Prima di iniziare, tieni presente quanto segue:

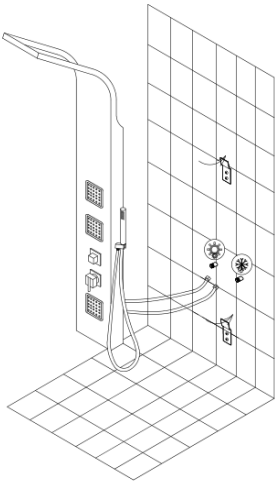
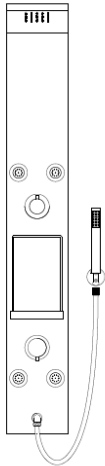
1. Il pannello deve essere installato in conformità con le leggi delle autorità locali in materia di acqua e fornitura idrica.
2. Leggere l'intero manuale di istruzioni prima dell'installazione.
3. Avvia l'installazione quando hai tutti gli strumenti pronti.
4. Controllare tutti gli accessori nella scatola del pannello doccia.

ATTENTO

Quando si installa il pannello o si utilizzano altri strumenti, fare attenzione a non danneggiare la finitura o l'hardware. Per mantenere l'aspetto di questo pannello, assicurati di pulirlo regolarmente utilizzando solo un panno morbido e umido. Non utilizzare detergenti o detergenti abrasivi poiché potrebbero causare il deterioramento della superficie.

III. GUIDA ALL'INSTALLAZIONE:

	1. Una volta fissata la staffa della doccetta al foro nel pannello laterale, posizionare una guarnizione sul tubo bianco sul retro del pannello e posizionare la staffa come mostrato nell'immagine
	2. Posizionare una guarnizione su ciascun lato del tubo flessibile, un lato collegato alla doccetta, un lato collegato al supporto della doccetta, come mostra l'immagine a sinistra.
	3. Termina l'installazione come mostra l'immagine a sinistra
	4. Praticare dei fori nel muro, la distanza tra i due fori sul gancio è di 2 cm e la distanza tra i due due ganci è come mostrata sul pannello della doccia. 5. Inserisci quattro set di viti nei fori della gruccia e nel muro, quindi usa quattro viti per fissare le grucce alla parete.

	5. Fissare il pannello doccia alla parete. Posizionare un filtro su ciascun lato del tubo di ingresso dell'acqua e collegare l'acqua calda/fredda. Sia l'alimentazione dell'acqua calda che quella dell'acqua fredda devono avere valvole di isolamento accessibili installate in linea per la manutenzione/riparazione (non fornite).
	6. Finisci come mostrato nell'immagine.

IV. COME USARLO:

1. Come modificare il flusso dell'acqua: ruotare la maniglia del deviatore per controllare il flusso dell'acqua dal soffione della doccia per il getto del corpo (massaggio) e la doccetta.
2. Il miscelatore è dotato di una normale cartuccia, è possibile ruotare la maniglia del miscelatore per scegliere la temperatura dell'acqua tra fredda e calda.

V. INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA:

- Utilizzare questo prodotto solo per lo scopo previsto.
- Non dirigere i getti del corpo verso occhi, orecchie o altre aree sensibili.
- Utilizza i comandi della doccia per impostare la pressione e la temperatura dell'acqua a tuo piacimento.
- Non utilizzare tutta la potenza dei getti su zone gonfie o doloranti senza consultare il medico.
- Istruire tutti gli utenti sul corretto utilizzo di questo pannello e supervisionare bambini e persone con disabilità.
- Evitare che l'acqua entri in contatto con lampadine ed elettrodomestici.

Pressione minima dell'acqua = 1,5 bar. Pressione massima dell'acqua = 5 bar.

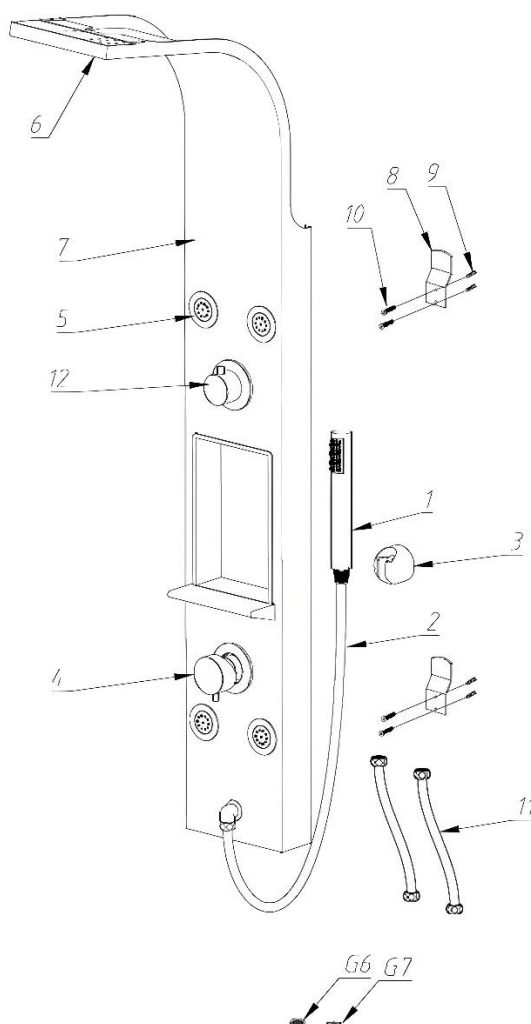
1. Zoek de onderdelen waaruit uw meubels bestaan.
2. Groepeer en tel de schroeven.
3. Bereid het benodigde gereedschap voor.
4. Bereid een montageplek voor, tapijt of een deken beschermt tegen krassen.
5. Ga door met monteren, forceer de verpakking niet, draai de schroeven na enige tijd van gebruik vast.

BEWAAR DE MONTAGE-INSTRUCTIES.

ALS EEN ONDERDEEL ONTBREEKT, IS DIT DE GEMAKKELIJKSTE MANIER OM MET UW LEVERANCIER TE COMMUNICEREN.

Deze douchezuil is een thermostatische douchezuil die gebruik maakt van een thermostatisch keramisch patroon om een constante douchetemperatuur te behouden. De kolom zelf is uitgerust met vier uitlaatomstelfuncties, de bovenste omstelhendel regelt de waterstroom uit de waternvaldouchekop, lichaams(massage)straal, handdouche en afsluiting van de douche, de onderste mixerhendel is gemaakt om de temperatuur van de douche te kiezen. de douche. Zodra de stroomregeling is geactiveerd, wordt de maximale douchetemperatuur die moet worden bereikt in de fabriek ingesteld op 38°C in de neutrale stand, hoewel dit voor sommige installaties kan variëren.

I. LIJSTEN VAN ACCESSOIRES:



No.	Description	QTÉ
1	Douchette à main	1
2	Tuyau flexible	1
3	Support de douchette à main	1
4	Mélangeur normal, poignée de mélangeur	1
5	Jet (de massage) du corps	4
6	Pommeau de douche Taille: 5*10	1
7	Structure du panneau	1
8	Support	2
9	Ensemble de vis, taille: M8*37mm	4
10	Vis, Taille de vis: M4*40mm	4
11	Tuyau d'entrée d'eau	2
12	Inverseur, poignée inverseur	1
G6	Clip S/S Clip	2
G7	Filtre	2

II. INSTALLATIEHULPMIDDELEN: (NIET GELEVERD)



Opmerking: de gebruiker moet de genoemde hulpmiddelen van tevoren voorbereiden.

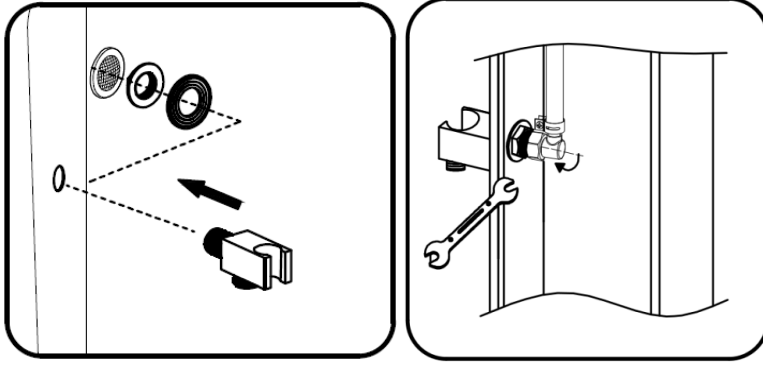
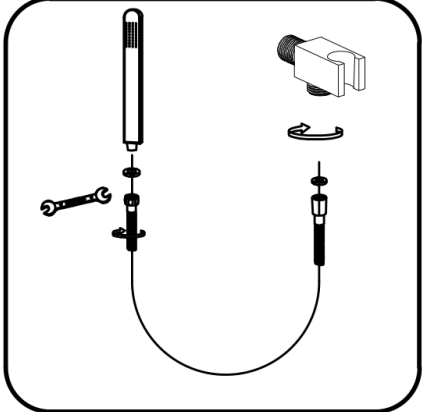
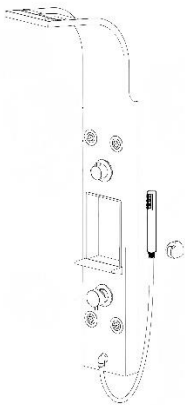
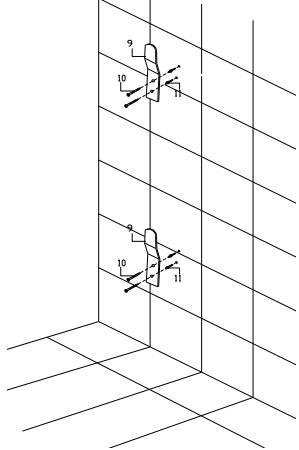
Houd rekening met het volgende voordat u begint:

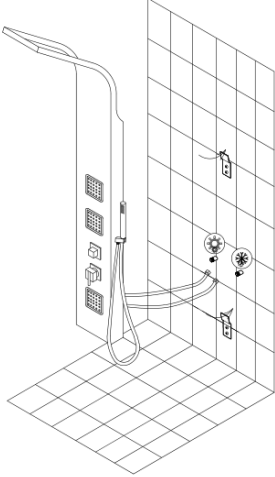
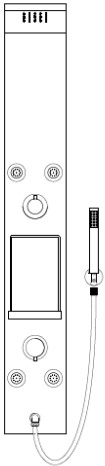
1. Het paneel moet worden geïnstalleerd in overeenstemming met de plaatselijke wetgeving met betrekking tot water en watervoorziening.
2. Lees vóór de installatie de volledige handleiding.
3. Start de installatie wanneer u alle gereedschappen gereed heeft.
4. Controleer alle accessoires in de douchepaneelkast.

VOORZICHTIG

Zorg er bij het installeren van het paneel of het gebruik van ander gereedschap voor dat u de afwerking of hardware niet beschadigt. Om het uiterlijk van dit paneel te behouden, dient u het regelmatig schoon te maken met uitsluitend een zachte, vochtige doek. Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen, omdat deze het oppervlak kunnen aantasten.

III. INSTALLATIEGIDS:

	1. Zodra de handdouchebeugel aan het gat in het zijpaneel is bevestigd, plaatst u een pakking op de witte buis aan de achterkant van het paneel en plaatst u de beugel zoals weergegeven in de afbeelding
	2. Plaats een pakking aan elke kant van de slang, één kant verbonden met de handdouche en één kant verbonden met de handdouchehouder, zoals de afbeelding links laat zien.
	3. Voltooi de installatie zoals de linkerafbeelding laat zien.
	4. Boor gaten in de muur, de afstand tussen de twee gaten op de haak is 2 cm, en de afstand tussen de twee twee haken is zoals weergegeven op het douchepaneel. 5. Steek vier sets schroeven in de gaten in de hanger en de muur en gebruik vervolgens vier schroeven om de hangers aan de muur te bevestigen.

	5. Bevestig het douchepaneel aan de muur. Plaats een filter aan elke kant van de watertoevoerleiding en sluit het warme/koude water aan. Voor zowel warm- als koudwatervoorzieningen moeten toegankelijke isolatiekleppen in de leiding zijn geïnstalleerd voor onderhoud/reparatie (niet meegeleverd).
	6. Werk af zoals weergegeven in de afbeelding.

IV. HOE HET TE GEBRUIKEN:

1. Hoe de waterstroom te veranderen: draai aan de omstelhendel om de waterstroom uit de douchekop te regelen voor de lichaams- (massage) jetstroom en de handdouche.
2. De mixer is uitgerust met een normaal patroon. U kunt aan de mixerhendel draaien om de watertemperatuur tussen koud en warm te kiezen.

V. BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE:

- Gebruik dit product alleen voor het beoogde doel.
- Non dirigere i getti del corpo verso occhi, orecchie o altre aree sensibili.
- Richt de lichaamsjets niet op ogen, oren of andere gevoelige gebieden.
- Gebruik de doucheknoppen om de waterdruk en temperatuur naar wens in te stellen.
- Gebruik niet de volledige kracht van de jets op gezwollen of pijnlijke plekken zonder uw arts te raadplegen.
- Instrueer alle gebruikers over het juiste gebruik van dit paneel en houd toezicht op kinderen en mensen met een beperking.
- Voorkom dat water in contact komt met lampen en apparaten.

Minimale waterdruk = 1,5 bar. Maximale waterdruk = 5 bar.

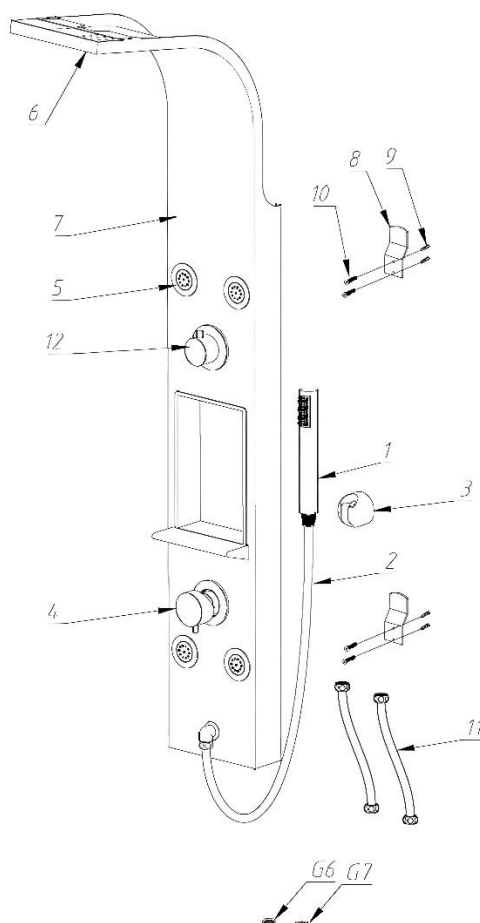
- 1.º Localize as peças que compõem o seu móvel.
- 2.º Reagrupe e conte os parafusos.
- 3.º Prepare as ferramentas necessárias.
- 4.º Prepare uma área de montagem, alcatifa ou manta para proteger contra riscos.
- 5.º Prossiga com a montagem, não force a embalagem, aperte os parafusos após algum tempo de utilização.

GUARDE AS INSTRUÇÕES DE MONTAGEM.

SE FALTAR UMA PEÇA, SERÁ A FORMA MAIS FÁCIL DE COMUNICAR COM O SEU FORNECEDOR.

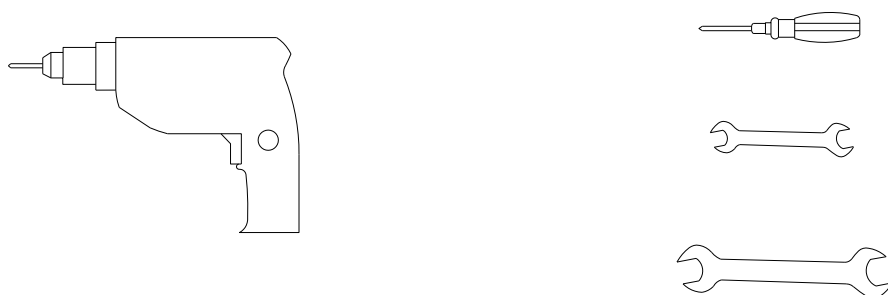
Esta coluna de duche é uma coluna de duche termostática que utiliza um cartucho cerâmico termostático para manter uma temperatura de duche constante. A coluna em si está equipada com quatro funcionalidades de desviador de saída, a pega desviadora superior controla o fluxo de água do chuveiro em cascata, spray corporal (massagem), chuveiro de mão e desligamento do chuveiro, a pega do misturador inferior é feita para escolher a temperatura de o chuveiro. Uma vez ativado o controlo de caudal, a temperatura máxima do chuveiro que deve ser atingida será predefinida de fábrica para 38°C na posição neutra, embora isto possa variar para algumas instalações.

I. LISTAS DE ACESSÓRIOS:



No.	Description	QTÉ
1	Douchette à main	1
2	Tuyau flexible	1
3	Support de douchette à main	1
4	Mélangeur normal, poignée de mélangeur	1
5	Jet (de massage) du corps	4
6	Pommeau de douche Taille: 5*10	1
7	Structure du panneau	1
8	Support	2
9	Ensemble de vis, taille: M8*37mm	4
10	Vis, Taille de vis: M4*40mm	4
11	Tuyau d'entrée d'eau	2
12	Inverseur, poignée inverseur	1
G6	Clip S/S Clip	2
G7	Filtre	2

II. FERRAMENTAS DE INSTALAÇÃO: (NÃO FORNECIDAS)



Nota: O utilizador deverá preparar previamente as ferramentas referidas.

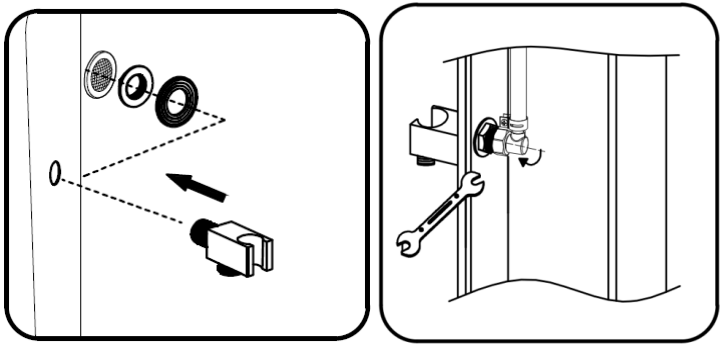
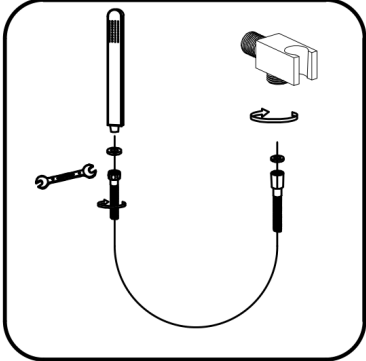
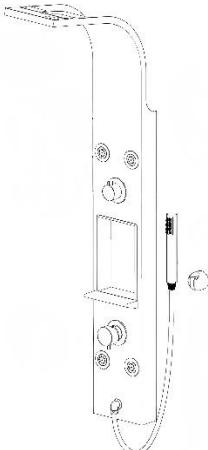
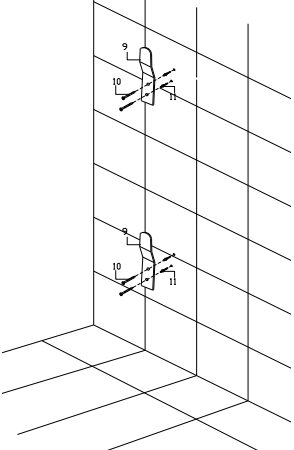
Antes de começar, considere o seguinte:

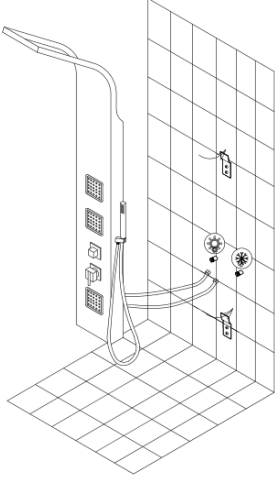
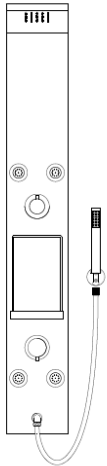
1. O painel deve ser instalado de acordo com os regulamentos locais relativos à água e ao abastecimento de água.
- 2.º Leia todo o manual antes da instalação.
3. Inicie a instalação quando tiver todas as ferramentas prontas.
- 4.º Verifique todos os acessórios do painel do chuveiro.

COM CUIDADO

Ao instalar o painel ou utilizar outras ferramentas, tenha cuidado para não danificar o acabamento ou as ferragens. Para manter o aspeto deste painel, limpe-o regularmente utilizando apenas um pano macio e húmido. Não utilize produtos de limpeza abrasivos, pois podem danificar a superfície.

III. INSTALLATIEGIDS:

	1. Assim que o suporte do chuveiro de mão estiver fixo ao orifício do painel lateral, coloque uma junta no tubo branco na parte traseira do painel e posicione o suporte como mostra a imagem
	2. Coloque uma junta de cada lado da mangueira, um lado ligado ao chuveiro de mão e um lado ligado ao suporte do chuveiro de mão, como mostra a imagem da esquerda.
	3. Conclua a instalação conforme mostra a imagem à esquerda.
	4. Faça furos na parede, a distância entre os dois furos no gancho é de 2 cm, e a distância entre os dois ganchos é mostrada no painel do chuveiro.

	5. Insira quatro conjuntos de parafusos nos orifícios do cabide e na parede e, em seguida, utilize quatro parafusos para fixar os cabides à parede.
	6. Fixe o painel do chuveiro à parede. Coloque um filtro em cada lado do tubo de abastecimento de água e ligue a água quente/fria. Para o abastecimento de água quente e fria, devem ser instaladas válvulas de isolamento acessíveis na tubagem para manutenção/reparação (não fornecidas).

IV. COMO UTILIZAR:

1. Como alterar o fluxo de água: rode a alavanca desviadora para controlar o fluxo de água do chuveiro para o fluxo de jato corporal (massagem) e chuveiro de mão.
2. A batedeira está equipada com um cartucho normal, pode rodar a manivela da batedeira para escolher a temperatura da água entre fria e quente.

V. BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE:

- Utilize este produto apenas para o fim a que se destina.
- Não dirija o corpo para os olhos, orecchie ou outros sejam sensíveis.
- Não dirija os jatos corporais para os olhos, ouvidos ou outras zonas sensíveis.
- Utilize os comandos do chuveiro para ajustar a pressão e a temperatura da água de acordo com a sua preferência.
- Não utilize toda a força dos jatos em zonas inchadas ou dolorosas sem consultar o seu médico.
- Instrua todos os utilizadores sobre a utilização adequada deste painel e supervisione as crianças e as pessoas com deficiência.
- Evite que a água entre em contacto com lâmpadas e aparelhos.

Pressão mínima da água = 1,5 bar. Pressão máxima da água = 5 bar.

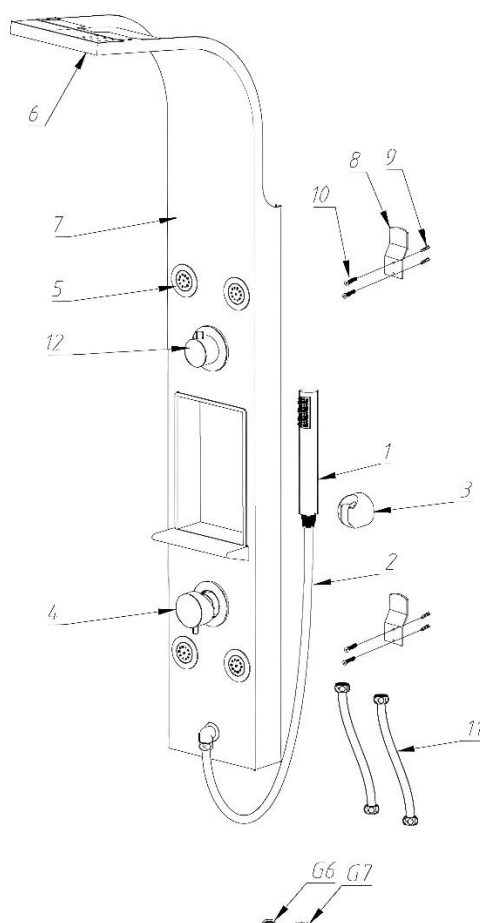
1. Znajdź części, z których składają się Twoje meble.
2. Pogrupuj i policz śruby.
3. Przygotuj niezbędne narzędzia.
4. Przygotuj miejsce montażu, dywan lub koc zabezpieczy przed zarysowaniami.
5. Kontynuuj montaż, nie naciskaj opakowania na siłę, po pewnym czasie użytkowania dokręć śruby.

ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ MONTAŻU.

JEŚLI BRAKUJE CZĘŚCI, JEST TO NAJŁATWIEJSZY SPOSÓB KOMUNIKOWANIA SIĘ Z DOSTAWCĄ.

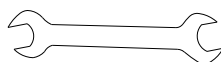
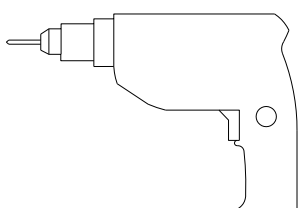
Ta kolumna prysznicowa jest termostaticzną kolumną prysznicową, która wykorzystuje termostaticzny wkład ceramiczny do utrzymywania stałej temperatury prysznica. Sama kolumna wyposażona jest w cztery przełączniki wylotów, górny uchwyt przełączający steruje wypływem wody z głowicy wodospadowej, strumieniem do ciała (masującym), główką prysznicową oraz odcięciem prysznica, dolny uchwyt mieszacza służy do wyboru temperatury natrysku prysznica. Po włączeniu kontroli przepływu maksymalna temperatura prysznica, jaką należy osiągnąć, zostanie fabrycznie ustawiona na 38°C w położeniu neutralnym, chociaż może się to różnić w przypadku niektórych instalacji.

I. WYKAZ AKCESORIÓW:



No.	Description	QTÉ
1	Douchette à main	1
2	Tuyau flexible	1
3	Support de douchette à main	1
4	Mélangeur normal, poignée de mélangeur	1
5	Jet (de massage) du corps	4
6	Pommeau de douche Taille: 5*10	1
7	Structure du panneau	1
8	Support	2
9	Ensemble de vis, taille : M8*37mm	4
10	Vis, Taille de vis : M4*40mm	4
11	Tuyau d'entrée d'eau	2
12	Inverseur, poignée inverseur	1
G6	Clip S/S Clip	2
G7	Filtre	2

II. NARZĘDZIA MONTAŻOWE: (NIE DOSTĘPNE)



Uwaga: Użytkownik musi wcześniej przygotować powyższe narzędzia.

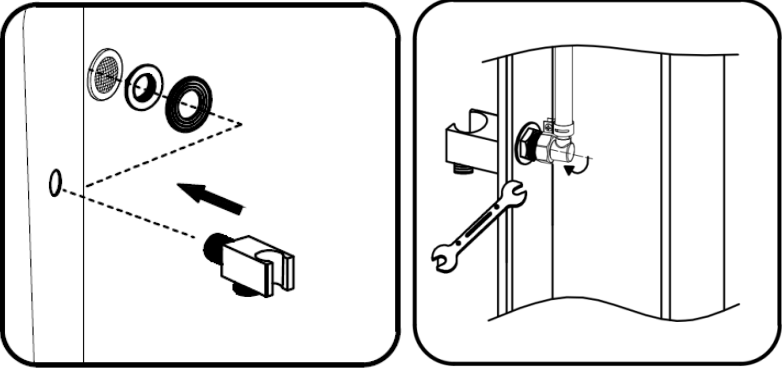
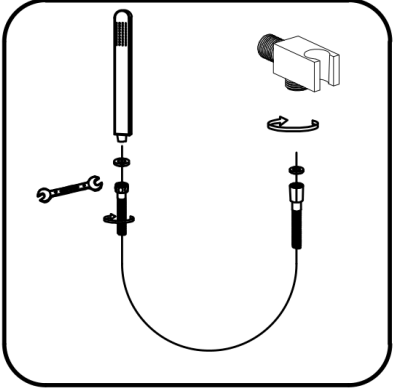
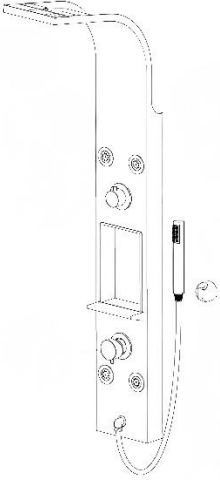
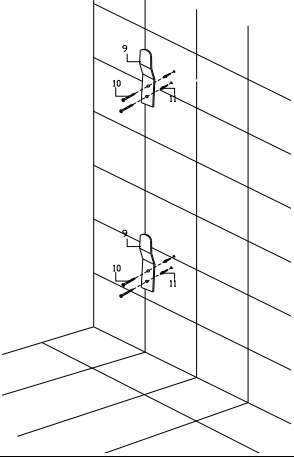
Zanim zaczniesz, rozważ następujące kwestie:

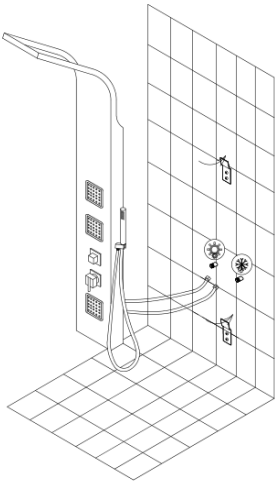
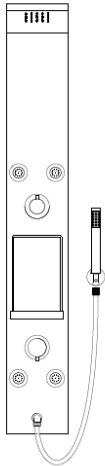
1. Panel należy zamontować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi wody i zaopatrzenia w wodę.
2. Przed instalacją przeczytaj całą instrukcję.
3. Rozpocznij instalację, gdy będziesz mieć gotowe wszystkie narzędzia.
4. Sprawdź wszystkie akcesoria do paneli prysznicowych.

Z OSTROŻNOŚCIĄ

Podczas montażu panelu lub korzystania z innych narzędzi należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić wykończenia ani okuć. Aby zachować wygląd tego panelu, należy go regularnie czyścić, używając wyłącznie miękkiej, wilgotnej szmatki. Nie używaj ściernych środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię.

III. INSTALLATIEGIDS:

	1. Po przymocowaniu uchwyty główki prysznicowej do otworu w panelu bocznym, nałóż uszczelkę na białą rurkę z tyłu panelu i ustaw uchwyt tak, jak pokazano na rysunku
	2. Umieść uszczelki po obu stronach węża, jednej stronie podłączonej do główki prysznicowej, a drugiej do uchwyty główki prysznicowej, jak pokazano na obrazku po lewej stronie.
	3. Dokończ instalację jak pokazano na obrazku po lewej stronie.
	4. Wywierć otwory w ścianie, odległość między dwoma otworami na haku wynosi 2 cm, a odległość między dwoma haczykami jest pokazana na panelu prysznicowym.

	5. Włóż cztery zestawy śrub w otwory w wieszaku i ścianie, a następnie za pomocą czterech śrub przymocuj wieszaki do ściany.
	6. Przymocuj panel prysznicowy do ściany. Umieść filtr po obu stronach rury doprowadzającej wodę i włącz ciepłą/zimną wodę. W przypadku dostarczania ciepłej i zimnej wody na rurociągach należy zainstalować dostępne zawory odcinające w celu konserwacji/naprawy (nie wchodzi w skład zestawu).

IV. JAK KORZYSTAĆ:

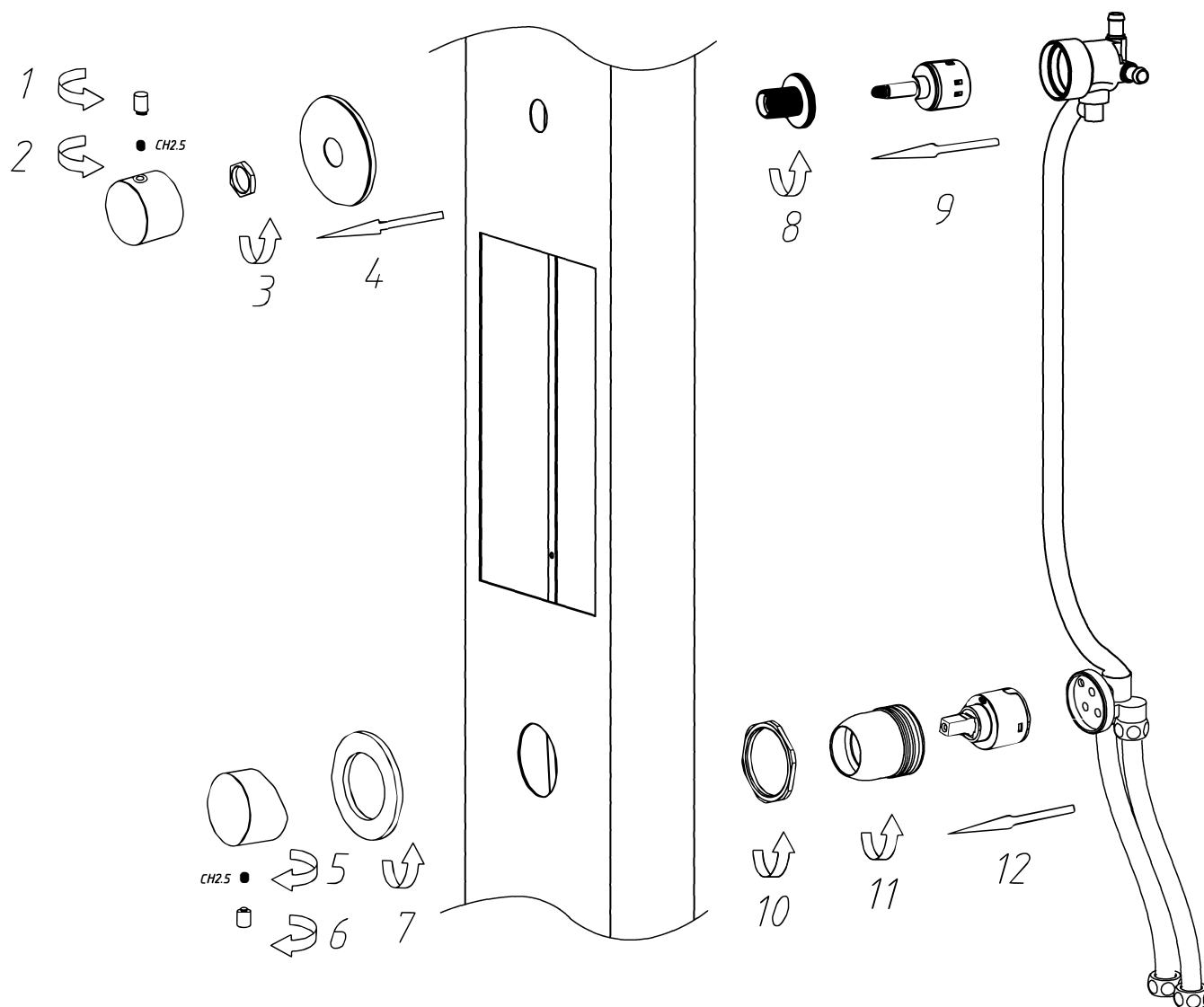
1. Jak zmienić przepływ wody: obrócić uchwyt przełączający, aby sterować przepływem wody z główki prysznicowej dla strumienia do ciała (masującego) i główki prysznicowej.
2. Mikser wyposażony jest w normalny wkład, za pomocą pokrętła miksera można wybrać temperaturę wody pomiędzy zimną a gorącą.

V. WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

- Używaj tego produktu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Nie kieruj ciała w stronę oczu, orecchie lub innych wrażliwych osób.
- Nie kieruj strumienia powietrza na oczy, uszy lub inne wrażliwe miejsca.
- Użyj elementów sterujących prysznicem, aby dostosować ciśnienie i temperaturę wody do swoich preferencji.
- Nie używaj całej siły strumienia na opuchniętych lub bolesnych obszarach bez konsultacji z lekarzem.
- Poinstruj wszystkich użytkowników w zakresie prawidłowego korzystania z tego panelu i nadzoruj dzieci oraz osoby niepełnosprawne.
- Zapobiegaj kontaktowi wody z lampami i urządzeniami.

Minimalne ciśnienie wody = 1,5 bara. Maksymalne ciśnienie wody = 5 barów.

**Comment démonter la cartouche/How to disassemble the cartridge/
 So zerlegen Sie die Kartusche/Cómo desmontar el cartucho/
 Come smontare la cartuccia/Hoe de cartridge te demonteren/
 Como desmontar o cartucho/Jak zdemontować wkład**





Vente-unique^{.com}

VS-MAR-2026

Imported by - Importé par
VENTE-UNIQUE.COM
9 Rue Jacquard 93310 Le Pré-Saint-Gervais
gpsr@vente-unique.com
Made in China/ Fabriqué en Chine